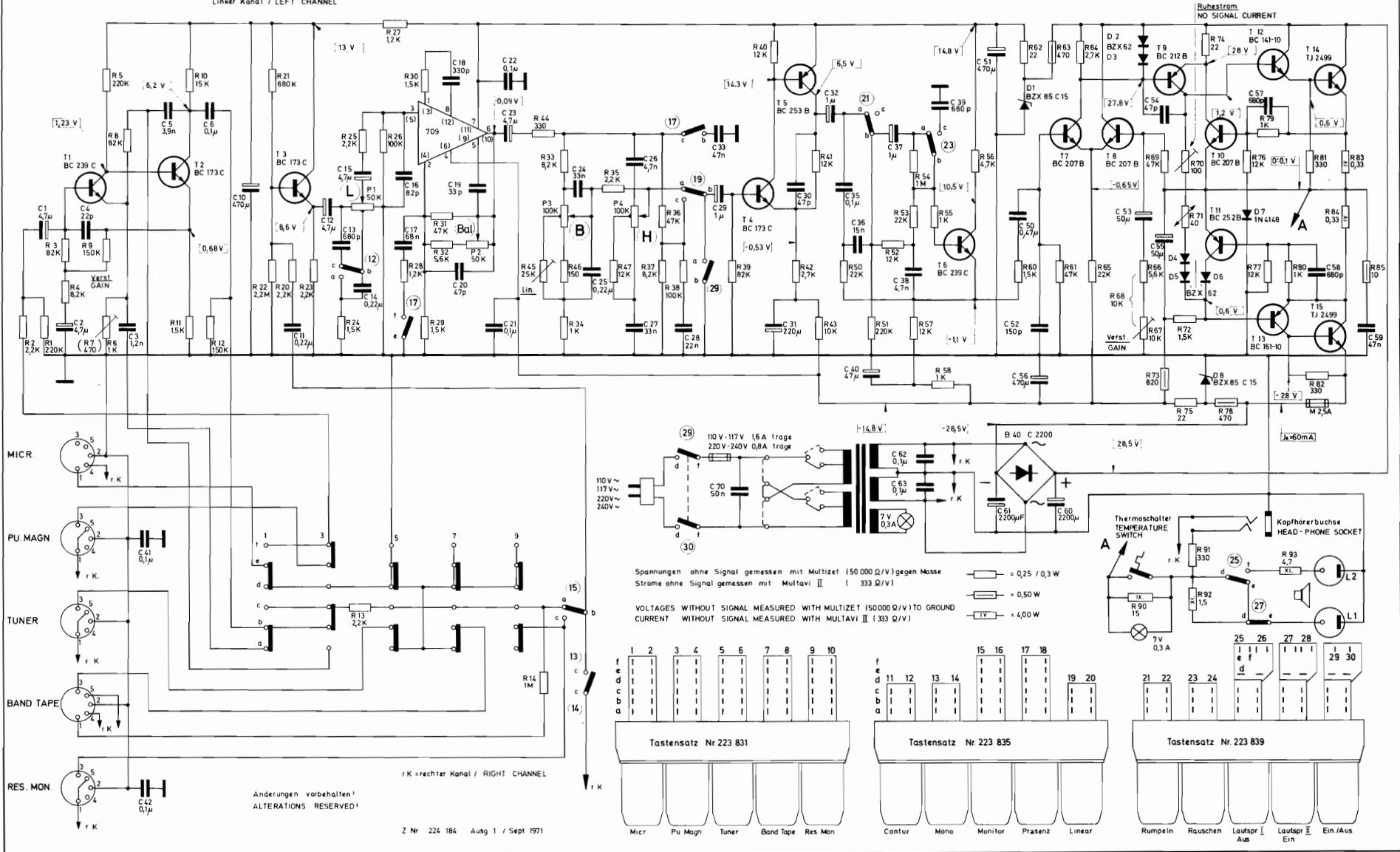


Dual

Dual CV 120

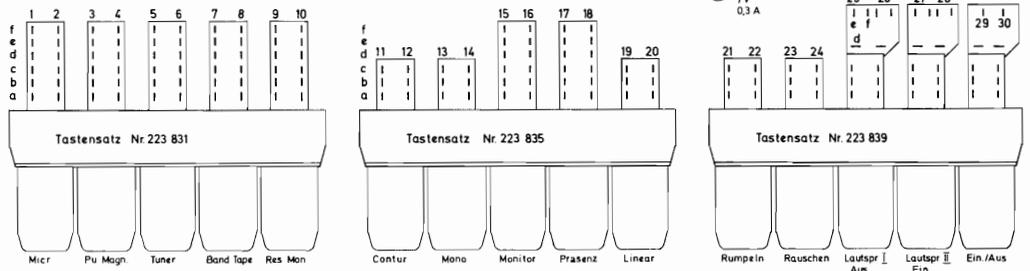
Linker Kanal / LEFT CHANNEL



Spannungen ohne Signal gemessen mit Multizet (50 000 Ω/V) gegen Masse
 Ströme ohne Signal gemessen mit Multivi II (333 Ω/V)

VOLTAGES WITHOUT SIGNAL MEASURED WITH MULTIZET (50 000 Ω/V) TO GROUND
 CURRENT WITHOUT SIGNAL MEASURED WITH MULTIVI II (333 Ω/V)

□ = 0,25 / 0,3 W
 □ = 0,50 W
 □ = 4,00 W



Änderungen vorbehalten!
 ALTERATIONS RESERVED!

Z. Nr. 224 184 Aug. 1 / Sept. 1971

Dual Gebüder Steidinger · 7742 St. Georgen/Schwarzwald
 Druck: Berthold, Singen-Hohenwiel
 Printed in Germany

D 1.001 223 796 5/1071

Efecto discriminatorio

Al pulsar la tecla "PRÄSENZ" ⑰ se consigue una acentuación preferente de las frecuencias situadas a unos 4000 Hz (punto medio superior). Con ello se consigue una reproducción más brillante de los pasajes hablados y de ciertas composiciones musicales.

Interruptor de altavoces



Fig. 13

Al amplificador HiFi estéreo Dual CV 120 pueden ser conectados dos pares de cajas acústicas, con lo que se consigue la posibilidad de la reproducción estéreo-fónica en dos salas separadas. Estando las teclas "LAUTSPR. I" ⑰ y "LAUTSPR. II" ⑱ en su posición de reposo, funcionan solamente los altavoces del par de cajas I. Al pulsar la tecla "LAUTSPR. II" ⑱ se hace funcionar el par de cajas restante. Al pulsar nuevamente la tecla vuelve esta a su posición de reposo y el par de cajas deja nuevamente de funcionar. Para desconectar el par de cajas I habrá que pulsar la tecla "LAUTSPR. I" ⑰.

Datos técnicos

El aparato supera en todas las mediciones las exigencias estipuladas por la norma DIN 45 500 para aparatos de la técnica "studio" para el hogar (HiFi).

Potencia de salida:

(medida sobre 4 ohmios)
Música 2 x 60 vatios
Señal senoidal 2 x 40 vatios
Distorsión ≤ 0,2 % hasta 30 vatios
Señal sionoidal de 40 a 12 500 Hz

Anchura de banda en las potencias:
de 8 a 55 000 Hz (DIN 45 500)

Entradas: 1. Micrófono, lineal
Sensibilidad 2,0 mV sobre 47 kΩ
2. Cápsula magnética ecualizada según CCIR
Sensibilidad 2,5 mV sobre 47 kΩ
3. Magnetófono, lineal
Sensibilidad 300 mV sobre 470 kΩ
4. Sintonizador (radio), lineal
300 mV sobre 470 kΩ
5. Reserva (cápsula de cristal, monitor), lineal
300 mV sobre 470 kΩ

Alcance:

(medido con tecla lineal pulsada)
16 a 45 000 Hz ± 0,5 dB
(medido con control de tono en su posición media)
20 - 30 000 Hz ± 0,5 dB
15 - 60 000 Hz ± 1,5 dB

Control de tono: Ajustable por separado para cada canal, desconectable.
Graves + 15/ - 16 dB a 40 Hz
Agudos + 16/ - 18 dB a 15 kHz

Tecla de efecto discriminador:
+ 4,5 dB a 4 kHz

Control de balance: Alcance, 12 dB

Factor de amortiguamiento: ≥ 40

Control de volumen: con característica fisiológica desconectable

Conmutador estéreo/mono

Interruptor monitor: para control posterior de cinta para grabaciones magnetofónicas por altavoces

Filtro de ruidos de audiofrecuencia:
Frecuencia límite - 3 dB, 50 Hz
Pendiente 12 dB/octava

Filtro de ruidos de agitación térmica:
Frecuencia límite - 3 dB, 6 500 Hz
Pendiente 12 dB/octava

Salidas: 4 hembrillas de conexión de altavoces DIN 41 529

4 . . . 16 ohmios, para dos pares de altavoces

Par de cajas acústicas I desconectable (normalmente conectado)

Par de cajas acústicas II conectable (normalmente desconectado)

1 hembrilla coaxial de 1/4 pulgada para conexión de auriculares

Relación señal/ruido:

referida a $P_s = 2 \times 50 \text{ mW}$
entradas baja impedancia: ≥ 50 dB
valor característico: 56 dB
entradas alta impedancia: ≥ 50 dB
valor característico: 60 dB
referida a potencia nominal
entrada micrófono: ≥ 56 dB
valor característico: 60 dB
entrada cápsula magnética: ≥ 62 dB
valor característico: 68 dB
entradas alta impedancia: ≥ 78 dB
valor característico: 88 dB

Separación entre canales:
≥ 45 dB a 1 kHz

Absorción de potencia: aprox. 160 VA

Tensiones de red:

110, 117, 220 y 240 V, conmutables por soldadura

Fusibles:

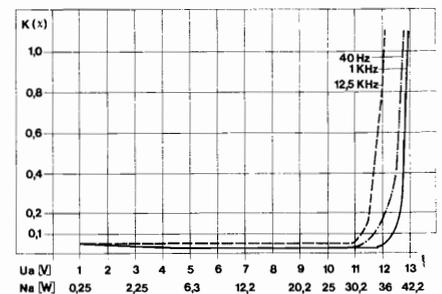
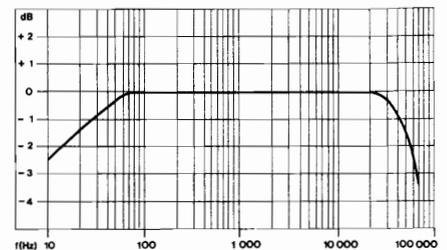
110, 117 V: de 1,6 A de reacción diferida
220, 240 V: de 0,8 A de reacción diferida

Equipo:

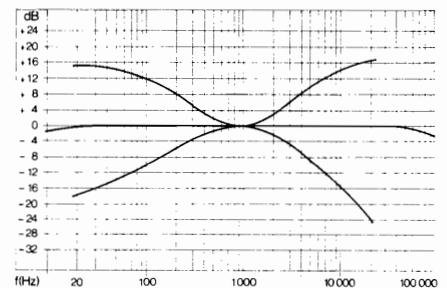
26 transistores de silicio
4 transistores de potencia de silicio
2 circuitos integrados (IC's)
2 díodos estabilizadores
12 díodos de silicio
2 puentes rectificadores de silicio
2 interruptores térmicos
2 fusibles de 2,5 A mT

Dimensiones: 420 x 108 x 320 mm.

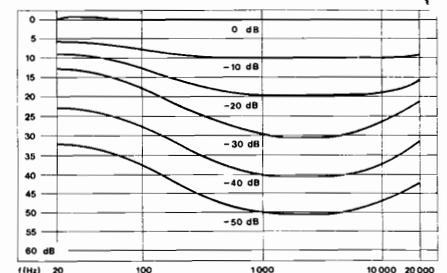
Peso: 7,9 Kgrs.



Distorsión armónica a 40 Hz, 1000 Hz y 12 500 Hz en función de la potencia de salida.



Alcance de los controles de tono. 0 dB corresponde a la posición medio de los controles de graves y agudos.



Características de funcionamiento del control fisiológico de volumen. 0 dB = control abierto.

